



# FONDAZIONE VATICANA JOSEPH RATZINGER BENEDETTO XVI



**6** Ratzinger Prize

**Il Premio Ratzinger**

**12** Grants

**Borse di studio**

**14** Ratzinger Library

**La Biblioteca Ratzinger**

**18** A growing website

**Un sito in crescita**

# The courage to go on

Fondazione Vaticana  
Joseph Ratzinger – Benedetto XVI

Joseph Ratzinger – Benedict XVI  
Vatican Foundation

Via della Conciliazione, 5  
00120 Città del Vaticano  
tel. 06.69882856  
www.fondazioneratzinger.va

*In copertina e qui sotto / In the cover  
and at the bottom of the page*

Alcuni momenti dell'inaugurazione  
dell'Aula Papa Benedetto – Joseph Ratzinger  
presso il Pontificio Collegio Teutonico.

*Some moments of the opening ceremony  
of the Pope Benedict – Joseph Ratzinger Hall  
at the Pontifical Teutonic College.*

Chiuso per la stampa: novembre 2015  
Printed: November 2015



Redazione / Editorial staff

Luca Caruso

Traduzione testi / Translations

Iolanda Lanzafame

Fotografie / Pictures

Fondazione Ratzinger, Stefan Loppacher, Donatella Muzi,

Servizio Fotografico de L'Osservatore Romano

Grafica / Graphic designer

Giancarlo Olcuire

**Twenty-four pages:** words and images to describe an experience of life.

*It is the brief history – only five years – of the Foundation, expressly desired by Pope Benedict. He wanted the Church to be thankful to those who join culture and the academic world and spend their whole life in the name of the Gospel and the Son of God.*

*These are the pages of a story that is still to be lived. Five years ago Benedict XVI gave the first pages to the Church as a present. They tell about his peculiar, gentle and generous act of love. And the Church – that is the people that God loves – received this present and made it part of the Church, keeping it and wishing it to grow, as we can read in the last page.*

*When he gave the Ratzinger Prize, Pope Francis reminded us that “Christians are those who have the courage to go on”.*

*Pope Francis told the whole Church: “If something should rightly disturb us and trouble our consciences, it is the fact that so many of our brothers and sisters are living without the strength, light and consolation born of friendship with Jesus Christ, without a community of faith to support them, without meaning and a goal in life”.*

*The Joseph Ratzinger-Benedict XVI Vatican Foundation, that Pope Benedict gave us, will face new challenges, efforts but also troubles. “Challenges exist to be overcome! Let us be realists, but without losing our joy, our boldness and our hope-filled commitment. Let us not allow ourselves to be robbed of missionary vigour”, Pope Francis said.*

*These pages describe brief stories, images, projects to thank those who help us and join our projects through donations, joy and love.*

*They tell us that “The world, life, death, the present and the future belong to you, and you belong to Christ, and Christ belongs to God.”*

**Msgr. Giuseppe A. Scotti**  
President of the Foundation

# Con l'audacia di andare avanti

**Ventiquattro pagine.** Un'esperienza di vita raccontata in un soffio di battute e di immagini, di volti e di incontri.

È la breve storia – solo cinque anni – della Fondazione voluta da Papa Benedetto perché la Chiesa sia sempre più capace di dire un "grazie" vero e significativo a chi, mentre anima e illumina con la sua intelligenza credente il mondo della cultura e l'ambito universitario, spende tutta la propria vita per il Vangelo di Gesù, il Figlio Unigenito che svela il volto pieno di misericordia di Dio.

Sono pagine di una storia, in gran parte, ancora tutta da costruire. Prime pagine, queste, di una storia consegnata cinque anni fa da Benedetto XVI alla Chiesa. Pagine che raccontano del suo particolare, delicato e generoso gesto d'amore. E la Chiesa – lo vediamo bene nell'ultima pagina – quel popolo amato da Dio, ha accolto questo dono e lo ha fatto proprio. Lo sta custodendo e lo vuol far crescere.

Ecco, allora, scorrere le immagini e vedere Papa Francesco che, nel consegnare il *Premio Ratzinger*, ricorda a tutti noi che «i cristiani sono coloro che hanno l'audacia di andare avanti, di camminare».



Questo perché, ha detto a tutta la Chiesa Papa Francesco, «*Se qualcosa deve santamente inquietarci e preoccupare la nostra coscienza è che tanti nostri fratelli vivono senza la forza, la luce e la consolazione dell'amicizia con Gesù Cristo, senza una comunità di fede che li accolga, senza un orizzonte di senso e di vita.*

Una Fondazione Vaticana, quella che ci è stata donata da papa Benedetto, che ha davanti sfide e fatiche insieme anche ad incomprensioni. Ma è ancora papa Francesco a dirci che «*Le sfide esistono per essere superate*», mentre ci ricorda che dobbiamo essere «*realisti, ma senza perdere*

*l'allegria, l'audacia e la dedizione piena di speranza!*» perché non dobbiamo lasciarci «*rubare la forza missionaria!*».

Pagine di volti, di racconti brevi, di immagini e progetti per dire grazie a chi ci accompagna e, questi progetti, li fa propri donando con gioia e amore. Pagine che sono un promemoria e ci dicono che «*il mondo, la vita, la morte, il presente, il futuro: tutto è vostro!*

*Ma voi siete di Cristo e Cristo è di Dio.*

**Mons. Giuseppe A. Scotti**  
Presidente della Fondazione

# History and purposes

*The Joseph Ratzinger – Benedict XVI Vatican Foundation was founded on the 1<sup>st</sup> of March 2010 with the document Rescriptum ex audientia Ss.mi, signed by the Cardinal and Secretary of State Tarcisio Bertone on the instruction of Pope Benedict XVI. Numerous scholars had also expressed their wish to create an association to promote the printing, dissemination and study of the written texts of Professor Joseph Ratzinger, later Supreme Pontiff.*

*The Foundation pursues scientific and cultural research to foster the study of theology with particular reference to the Holy Scriptures, Patristics and Fundamental Theology.*

*The aims of the Foundation are described in the second article of its statute:*

- *Promotion of research, studies and publications on the works and thought of Professor Joseph Ratzinger, through the assignment of grants.*
- *Organization of high-value cultural and scientific conferences.*
- *Prize-giving to scholars that have stood out for their publications or their scientific research.*

*A destra / On the right*

*Vaticano, 20 ottobre 2012, Benedetto XVI insieme ai premiati delle edizioni 2011 e 2012 del Premio Ratzinger.*

*Vatican City, 20<sup>th</sup> October 2012, Benedict XVI and the award winners of the Ratzinger Prize (2011 and 2012).*



*Sopra / Above*

*Roma, 24 ottobre 2013, apertura Simposio "I Vangeli: storia e cristologia. La ricerca di Joseph Ratzinger".*

*Rome, 24<sup>th</sup> October 2013, the opening of the Symposium "The Gospels: History and Christology. The search of Joseph Ratzinger".*

*Sotto / Below*

*Vaticano, 26 ottobre 2013, consegna del Premio Ratzinger.*

*Vatican, 26<sup>th</sup> October 2013, the prize-giving ceremony.*



# La Fondazione, storia e scopi

**La Fondazione Vaticana Joseph Ratzinger – Benedetto XVI** è stata costituita l'1 marzo 2010, con il *Rescriptum ex audientia Ss.mi* a firma del cardinale Segretario di Stato Tarcisio Bertone, su disposizione di Papa Benedetto XVI, preso atto del desiderio espresso da numerosi studiosi di creare un Ente avente lo scopo di promuovere la stampa, la diffusione e lo studio degli scritti dell'allora professor Joseph Ratzinger, poi Sommo Pontefice.

**La Fondazione persegue finalità scientifiche e culturali** volte alla promozione della conoscenza e dello studio della teologia, con particolare riferimento alla Sacra Scrittura, alla Patristica e alla Teologia Fondamentale.

**Gli scopi della Fondazione** sono descritti nell'articolo 2 dello Statuto:

- La promozione di ricerche, studi e pubblicazioni sull'opera e sul pensiero del professor Joseph Ratzinger, attraverso l'assegnazione di borse di studio.
- L'organizzazione e lo svolgimento di convegni di alto valore culturale e scientifico.
- La premiazione di studiosi che si sono contraddistinti per particolari meriti nell'attività di pubblicazione e/o nella ricerca scientifica.

*A destra / On the right*

Roma, 25 ottobre 2013, un momento del Simposio "I Vangeli: storia e cristologia. La ricerca di Joseph Ratzinger" nell'Aula magna della Pontificia Università Lateranense.

Rome, 25<sup>th</sup> October 2013, a moment of the Symposium entitled "The Gospels: history and Christology. The search of Joseph Ratzinger" in the main hall of the Lateran Pontifical University.



*Sopra / Above*

Vaticano, 26 ottobre 2013, i premiati della terza edizione con Papa Francesco.

Vatican City, 26<sup>th</sup> October 2013, the awarded of the third edition of the Prize with Pope Francis.

*Sotto / Below*

Medellin, 23 ottobre 2014, l'uditorio del Convegno "Il rispetto per la vita, cammino per la pace".

Medellin, 23<sup>rd</sup> October 2014, audience of the Congress "Respect for life, the way to peace".



# The Joseph Ratzinger Prize

2 0 1 1

2011

**Manlio Simonetti** (1926). Full Professor of History of Christianity at the University of Rome "La Sapienza" and professor of the Augustinian Patristic Institute of Rome.

**Olegario González de Cardedal** (1934). Ordained priest in 1959, he is Full Professor of Dogmatic Theology and director of the department "Domingo de Soto" at the Pontifical University of Salamanca.

**Maximilian Heim** (1961). Cistercian priest from 1988, he is abbot of the monastery of Heiligenkreuz and Full Professor of Fundamental Theology and Dogmatics at the University of Heiligenkreuz.

2012

**Rémi Brague** (1947). Full Professor of Medieval and Arab Philosophy at the University Panthéon-Sorbonne and Professor of Philosophy of European Religions at the Ludwig-Maximilian University of Munich.

**Brian E. Daley** (1940). Jesuit priest from 1970, he is professor of Theology at the University of Notre Dame (Indiana, Usa).

2013

**Richard A. Burridge** (1955). Ordained priest of the Anglican Church in 1986, he is the dean of the King's College of London, where he is also professor of Biblical Interpretation.

**Christian Schaller** (1967). Deputy director of the Institut Papst Benedikt XVI of Regensburg, he is in charge of the publication of the Opera Omnia by Joseph Ratzinger – Benedict XVI.

2014

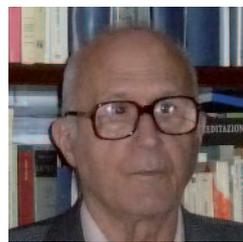
**Anne-Marie Pelletier** (1946). Professor of Sacred Scriptures and Biblical hermeneutics at the Notre Dame Faculty of the Seminary of Paris.

**Waldemar Chrostowski** (1951). Ordained priest in 1976, he is professor of Exegesis of the Old Testament and of Theology at the Cardinal Stefan Wyszyński University of Warsaw.

2015

**Mario de França Miranda** (1936). Jesuit priest, he is emeritus professor of Theology at the Pontifical Catholic University of Rio de Janeiro. He was a member of the International Theology Commission.

**Nabil el-Khoury** (1941). Professor of Philosophy and Comparative literature at the Université Libanaise of Beirut and the University of Tübingen. He translated the Joseph Ratzinger – Benedict XVI Opera Omnia in Arabic.



MANLIO SIMONETTI



OLEGARIO GONZÁLEZ DE CARDEDAL



MAXIMILIAN HEIM, O. CIST.

# Il Premio Joseph Ratzinger

**2011.** Il 30 giugno, nella Sala Clementina del Palazzo Apostolico Vaticano, Benedetto XVI ha conferito per la prima volta il Premio Joseph Ratzinger a tre studiosi di teologia.

**Manlio Simonetti** (1926). Professore emerito di Storia del cristianesimo presso l'Università degli Studi "La Sapienza" di Roma, docente dell'Istituto Patristico Augustinianum di Roma.

**Olegario González de Cardedal** (1934). Sacerdote dal 1959, ordinario di Teologia dogmatica e direttore della Cattedra "Domingo de Soto" presso l'Università Pontificia di Salamanca.

**Maximilian Heim** (1961). Sacerdote cistercense dal 1988, abate del monastero di Heiligenkreuz, professore ordinario di Teologia fondamentale e di Dogmatica nell'Università di Heiligenkreuz.

**2012.** La cerimonia di premiazione si è svolta il 20 ottobre nella Sala Clementina, alla presenza di Benedetto XVI, nel contesto della XIII Assemblea Generale Ordinaria del Sinodo dei Vescovi.

**Rémi Brague** (1947). Professore emerito di Filosofia medievale e araba presso l'Università Panthéon-Sorbonne e professore di Filosofia delle religioni europee presso l'Università Ludwig-Maximilian di Monaco.

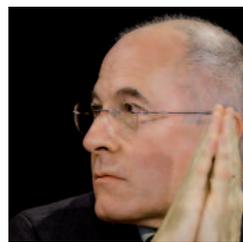
**Brian E. Daley** (1940). Sacerdote gesuita dal 1970, docente di Teologia presso l'Università di Notre Dame (Indiana, Usa).

**2013.** È stato Papa Francesco a consegnare il Premio Ratzinger il 26 ottobre, nella Sala Clementina, al termine del Simposio "I Vangeli: storia e cristologia. La ricerca di Joseph Ratzinger".

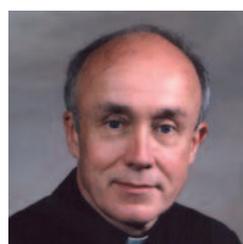
**Richard A. Burridge** (1955). Ordinato sacerdote della Chiesa anglicana nel 1986, decano del King's College di Londra, dove è anche professore di Interpretazione Biblica.

**Christian Schaller** (1967). Direttore vicario dell'Istituto Papst Benedikt XVI di Ratisbona, a cui è affidata la pubblicazione dell'*Opera Omnia* di Joseph Ratzinger-Benedetto XVI.

2 0 1 2



RÉMI BRAGUE

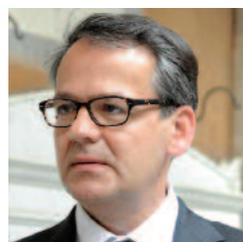


BRIAN E. DALEY, S.I.

2 0 1 3



RICHARD A. BURRIDGE



CHRISTIAN SCHALLER

# Il Premio Joseph Ratzinger

**2014.** La consegna del Premio ha avuto luogo il 22 novembre, nella Sala del Concistoro del Palazzo Apostolico.

**Anne-Marie Pelletier** (1946). Docente di Sacra Scrittura ed Ermeneutica biblica presso lo Studio della Facoltà Notre Dame del Seminario di Parigi.

**Waldemar Chrostowski** (1951). Sacerdote dal 1976, docente di Egesi del Vecchio Testamento e di Teologia all'Università di Varsavia Cardinale Stefan Wyszyński.

**2015.** Viene consegnato il 21 novembre, a conclusione del Simposio internazionale "Deus caritas est. Porta di misericordia", nel decimo anniversario della prima enciclica di Benedetto XVI.

**Mario de França Miranda** (1936). Sacerdote gesuita, professore emerito di Teologia presso la Pontificia Università Cattolica di Rio de Janeiro. Ha fatto parte per due mandati della Commissione Teologica Internazionale.

**Nabil el-Khoury** (1941). Professore di Filosofia e Letteratura comparata presso l'Université Libanaise di Beirut e l'Università di Tubinga. Traduttore in arabo dell'*Opera omnia* di Joseph Ratzinger – Benedetto XVI.



#### *Sopra / Above*

Vaticano, 22 novembre 2014, i premiati della quarta edizione con i cardinali Camillo Ruini e Gerhard L. Müller.

*Vatican City, 22nd November 2014, the award winners of the fourth edition with the cardinals Camillo Ruini and Gerhard L. Müller.*

2 0 1 4



ANNE-MARIE PELLETIER



WALDEMAR CHROSTOWSKI

2 0 1 5



MARIO DE FRANÇA MIRANDA



NABIL EL-KHOURY

# The International Conferences

## FIRST CONFERENCE / POLAND

The first conference was held on 27<sup>th</sup>-28<sup>th</sup> October 2011 at the Kujawy and Pomorze University of **Bydgoszcz**, in Poland. 32 Universities and about 400 scholars participated in the conference, whose theme was "Pilgrims of truth. Pilgrims of peace". The Ratzinger Research Centre was founded in the same University in 2012 and its director is fr. Mariusz Kuciński.

## SECOND CONFERENCE / BRAZIL

The conference entitled "What makes a man" was held on 8<sup>th</sup>-9<sup>th</sup> November 2012 at the Pontifical Catholic University of **Rio de Janeiro**, in Brazil. 134 Universities and 700 scholars participated in the Conference and a University chair was dedicated to Joseph Ratzinger.

## THIRD CONFERENCE / ITALY

"The Gospels: history and Christology. Joseph Ratzinger's research" was the theme of the Symposium organized in **Rome** from 24<sup>th</sup> to 26<sup>th</sup> October 2013, together with the Conference of Rectors of Roman Pontifical Universities. The Symposium was held at the Lateran University and in the Synod Hall of the Vatican City. More than 450 people and 100 Universities from Italy and all over the world participated in the meeting.

## FOURTH CONFERENCE / COLOMBIA

"Respect for life, the way to peace", was the theme of the Conference organized on 23<sup>rd</sup>-24<sup>th</sup> October 2014 at the Pontifical Bolivarian University of **Medellin**, in Colombia. There were one thousand participants, mainly from Colombia and other countries of Latin America, but also from overseas.

## FIFTH CONFERENCE / SPAIN

The Fifth International Conference "La oración, fuerza que cambia el mundo" was held on 28<sup>th</sup>-29<sup>th</sup> October 2015 at the Francisco de Vitoria University in **Madrid**, with the support of the Fifth Centenary of the Birth of Saint Teresa of Jesus Foundation. 300 people from 15 universities attended the congress – while 100 people followed it online – a great attention was given to art and a mystic concert performed by the Praeteritum Ensemble was organized at the Almudena Cathedral, along with the world preview of Teresa, a film directed by Jorge Dorado.

Bydgoszcz 2012, inaugurazione del Centro Studi Ratzinger.

Bydgoszcz 2012, the inauguration of the Ratzinger Research Centre.



Medellin 2014.



"Universities are outstanding environments for articulating and developing this evangelizing commitment in an interdisciplinary and integrated way"  
(Pope Francis, *Evangelii Gaudium*, 134)



Madrid 2015.

# Convegni Internazionali

Ecco i temi dei 5 Convegni che hanno coinvolto oltre 500 Università in ogni parte del mondo.

## PRIMO CONVEGNO / POLONIA

Si è svolto presso l'Università Kujawy Pomorze di **Bydgoszcz**, in Polonia, il 27-28 ottobre 2011, sul tema "Pellegrini della verità. Pellegrini della pace". Ha visto la partecipazione di 32 Università e di circa 400 studiosi. In quella sede accademica è nato nel 2012 un Centro Studi Ratzinger, di cui è direttore don Mariusz Kucinski.

## SECONDO CONVEGNO / BRASILE

L'8-9 novembre 2012 ha avuto luogo presso la Pontificia Università Cattolica di **Rio de Janeiro**, in Brasile, il Convegno "Cosa fa sì che l'uomo sia uomo", con l'adesione di 134 Università e la presenza di 700 studiosi. Lì è nata la Cattedra Ratzinger.

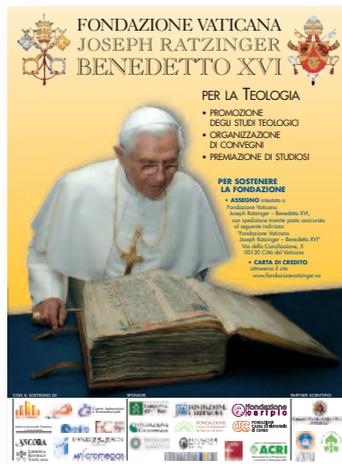
## TERZO CONVEGNO / ITALIA

"I Vangeli: storia e cristologia. La ricerca di Joseph Ratzinger" è il Simposio organizzato dal 24 al 26 ottobre 2013 a **Roma**, insieme alla Conferenza dei Rettori delle Università Pontificie Romane, che si è tenuto presso l'Università Lateranense e nell'Aula del Sinodo in Vaticano. Vi hanno preso parte oltre 450 persone provenienti dall'Italia e da ogni parte del mondo. Più di 100 le istituzioni universitarie rappresentate.

## QUARTO CONVEGNO / COLOMBIA

Il Convegno "Il rispetto per la vita, cammino per la pace" si è tenuto il 23-24 ottobre 2014 presso la Pontificia Università Bolivariana di **Medellín**. Mille i partecipanti, provenienti in larga parte dalla Colombia e da vari Paesi dell'America Latina, ma anche da Belgio, Francia, Italia, Olanda, Spagna e India.

2 0 1 1



2 0 1 2





**Avenire**  
L'OSSERVATORE ROMANO

LA CIVILTÀ  
CATTOLICA

**CORRIERE DELLA SERA**

VATICAN INSIDER  
nouvelle revue  
théologique

**RV**  
Radio Vaticana

**CTV**  
CENTRO TELEVISIVO VATICANO

**kai**

**SIR**

**ZENIT**

**ROME  
REPORTS**

**korazym.org**  
Quotidiano non profit on line

**TV2000**

**L'Espresso**

**la Croix**

**FAMIGLIA  
CRISTIANA**

**adnkronos**

**IL FOGLIO**

**la Repubblica**

# Grants

Due to the many requests received by the Foundation, during the meeting on 18<sup>th</sup> March 2014 the Board of Directors decided that:

1. A maximum of 5 grants will be assigned every year;
2. The grant is assigned to Ph.D. candidates in Theology, Patristics and Holy Scriptures;
3. Every candidate must enclose a cover letter from a supervisor and an outline of the doctoral thesis approved by the Faculty Board;
4. Every candidate must also provide the title and final mark of his degree thesis;
5. The value of each grant is 10,000 Euros per year for no more than two years.

# Borse di studio

Questo è ciò che ha deciso il Consiglio di Amministrazione il 18 marzo 2014 per quanto riguarda l'assegnazione delle borse di studio:

1. Vengono assegnate annualmente 5 borse di studio;
2. La borsa di studio è data ai candidati al dottorato in Teologia, in Patristica e in Sacra Scrittura;
3. Il candidato, oltre al titolo del proprio dottorato, deve aggiungere la lettera di presentazione redatta dal proprio relatore e lo schema della tesi dottorale approvato dal consiglio di Facoltà;
4. Fra i documenti utili alla valutazione, il candidato deve trasmettere il titolo della tesi della Licenza e il relativo punteggio;
5. Il valore di ogni singola borsa di studio è di 10.000 euro all'anno per un massimo di 2 anni.

## BORSE DI STUDIO / GRANTS 2014-2015

Dr. Robert WHITE SCOTT (USA) • Pontificia Università Gregoriana, Roma • “San Gregorio Magno e la sua teologia della Sacra Scrittura”

Fr. Kola WOLE CHABI (BENIN) • Istituto Patristicum Augustinianum, Roma • “Deus Mortuus est. Une etude de la doctrine de la Comunicatio idiomatum chez Saint Augustin”

Fr. George MIZINGI (CONGO) • Istituto Patristicum Augustinianum, Roma • “L’inclusion des vertus theologales et cardinales dans l’itineraire septenaire de la vie chretienne chez Saint Augustin”

Fr. Paulo Ibrain LOPEZ SOTO (CILE) • Pontificia Università Lateranense – Accademia Alfonsiana, Roma • “Familia y cuerpo, historia y teoría y actualidad de una analogía como premisa de una bioética familiar”

Dr. Anthony VALLE (USA) • Pontificia Università della Santa Croce, Roma • “The Primacy of Logos in the Thought of Joseph Ratzinger. Renewing the Patristic Apologia of Christianity as Religio Vera”

## BORSE DI STUDIO / GRANTS 2015-2016

Mgr. Antonio PANARO (POLONIA) • Università Cattolica di Varsavia (Polonia) • “Fede e Mysterium. Primato del dono di Dio nella teologia di Benedetto XVI”

Dr. Florian SCHWARZ (GERMANIA) • Università Cattolica di Monaco di Baviera (Germania) • “La pena dell’esilio nel quarto secolo”

Fr. Ignacio MUNOZ (URUGUAY) • Istituto Patristicum Augustinianum, Roma • “Preparacion de la edicion critica del salterio de San Augustín”

Fr. José Ignacio BUSTA RAMIREZ (CILE) • Istituto Patristicum Augustinianum, Roma • “La teologia latina del siglo V: el *De incarnatione Domini* de Juan Casiano a las puertas del Concilio de Efeso”

Sac. Herman GUIATIN (BURKINA FASO) • Istituto Teresianum, Roma • “La spiritualité du temps present dans la société comme présence missionnaire du chrétien: étude de l’expérience et de l’enseignement du Père Louis-Marie Parent (1910-2009)”

## Parlano di noi / Press Area

**Frankfurter Allgemeine**  
ZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

**IL SECOLO XIX**

**acistampa**

**Italia Oggi**  
Settimanale di informazione politica, economica e culturale

GAZETA PRAWNA.PL

**Libero**

**Gazeta Polska**  
COBIENNIK

**OPOKA**  
www.opoka.org.pl

**niezalezna.pl**

**la vie OGGI**

JORNAL DO BRASIL

**niedziela**  
TYGODNIK KATOLICKI

**RADIO**  
**arszawa**  
1.00, 2 FM

**PCh 24.pl**  
POLONIA CHRISTIANA

**kathweb**  
Katholische Presseagentur Österreich

**IL MIO PAPA**

**ROMA SETTE.it**  
L'INFORMAZIONE CON I SENTIMENTI E LA DEDICAZIONE

**ABC**  
Annali del Vangelo

**IL SISMOGRAFO**

**ABC**

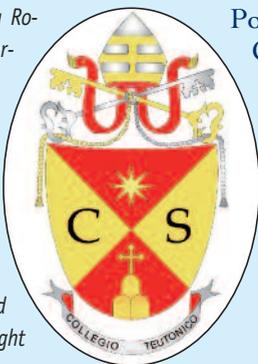


in collaborazione con  
with the support of

**Römisches Institut  
der Görres-Gesellschaft**

[www.gorres-gesellschaft-rom.de](http://www.gorres-gesellschaft-rom.de)

*The library Biblioteca Romana Joseph Ratzinger-Benedetto XVI is officially born. It is a section of the big Library of the Teutonic College in the Vatican City, managed by the Roman Institute of the Society of Görres. Entirely dedicated to the life and the thought of the Pope Emeritus as a scholar and a Pontiff, it is the result of the joint effort with the Joseph Ratzinger – Benedict XVI Vatican Foundation.*



Pontificio  
Collegio  
Teutonico

Arciconfraternita  
di Santa Maria  
della Pietà  
presso  
il Campo Santo  
Teutonico



*On 20<sup>th</sup> April 2015 Msgr. Stefan Heid, head of the Roman Institute, had announced the opening of the Library during the presentation of the book entitled Benedetto XVI servo di Dio e degli uomini, that was published by Libreria Editrice Vaticana and Schnell&Steiner in Italian and German languages. The event took place in the church of the Teutonic Cemetery in order to celebrate the 10<sup>th</sup> anniversary of Joseph Ratzinger's election as Pope, on 19<sup>th</sup> April 2005, and to thank God to have him in the Church.*

*Scholars had expressed their keen interest in the new Library, that was officially inaugurated on 18<sup>th</sup> November with a speech entitled "From the Bible to the Library – Benedict XVI and the Culture of the Word of God" by Cardinal Gianfranco Ravasi, President of the Pontifical Council of Culture.*

*The Library has got about a thousand books in various languages and it is open to those who are interested in the publications by Joseph Ratzinger, in his life and theology. A lot of books have been donated by Benedict XVI himself, others by the Vatican Foundation or by the writers themselves.*

*It is open from Monday to Thursday, from 15,30 to 19,30 p.m. An officer of the Vatican Foundation will guide students who are interested in visiting the Library.*

## Benedetto XVI

Servo di Dio e degli uomini

volume edito per il X anniversario  
dell'elezione a pontefice



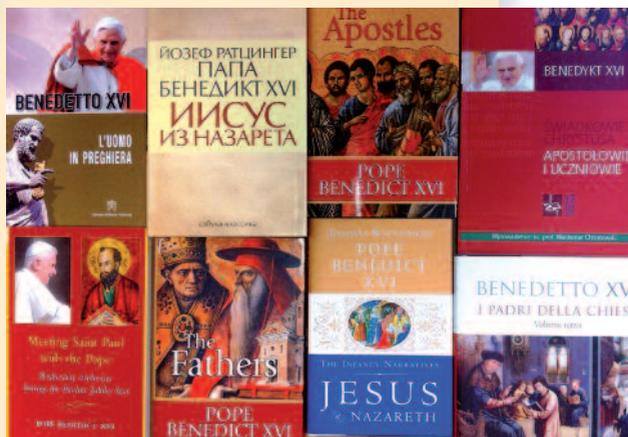
LIBRERIA EDITRICE VATICANA

# La Biblioteca Ratzinger

È nata ufficialmente la Biblioteca Romana Joseph Ratzinger – Benedetto XVI. È una sezione della più ampia Biblioteca collocata all'interno del Collegio Teutonico in Vaticano, di cui l'Istituto Romano della Società di Görres si prende cura. Questa nuova sezione, interamente dedicata alla vita e al pensiero di Ratzinger come studioso e come Papa, è frutto della collaborazione di queste realtà con la Fondazione Vaticana Joseph Ratzinger – Benedetto XVI.

**Nello scorso mese di aprile**, il pomeriggio del 20, monsignor Stefan Heid, direttore dell'Istituto Romano, ne aveva dato l'annuncio durante la presentazione del volume *Benedetto XVI servo di Dio e degli uomini*, pubblicato in italiano dalla Libreria Editrice Vaticana e in tedesco dall'editrice Schnell & Steiner, un evento organizzato presso la chiesa del Campo Santo Teutonico per ricordare il decimo anniversario dell'elezione a Pontefice di Joseph Ratzinger, avvenuta il 19 aprile 2005, e per ringraziare il Signore per averlo donato alla Chiesa.

**L'annuncio di questa nuova sezione** della Biblioteca aveva suscitato vivo interesse presso gli studiosi ma non solo. Ora, inaugurata ufficialmente il 18 novembre dal cardinale Gianfranco Ravasi, presidente del Pontificio Consiglio della Cultura, con una relazione dal titolo "Dalla Bibbia alla Biblioteca – Benedetto XVI e la Cultura



della Parola", inizia la vita di questa nuova realtà aperta a studiosi e studenti di ogni Paese.

**La sezione della Biblioteca** dispone infatti di circa mille volumi nelle diverse lingue e si caratterizza come un luogo aperto a quanti sono interessati alle pubblicazioni di e su Joseph Ratzinger, per conoscere la sua vita e approfondire la sua teologia. Molti volumi sono stati donati dallo stesso Papa emerito, altri dalla Fondazione Vaticana o dai singoli autori.

# La Biblioteca Ratzinger

È possibile accedere alla Biblioteca e consultare i volumi dal lunedì al giovedì, dalle 15.30 alle 19.30 e la Fondazione mette a disposizione un proprio incaricato per quegli studenti che vorranno essere guidati alla conoscenza del pensiero di Ratzinger.

## Sotto / Below

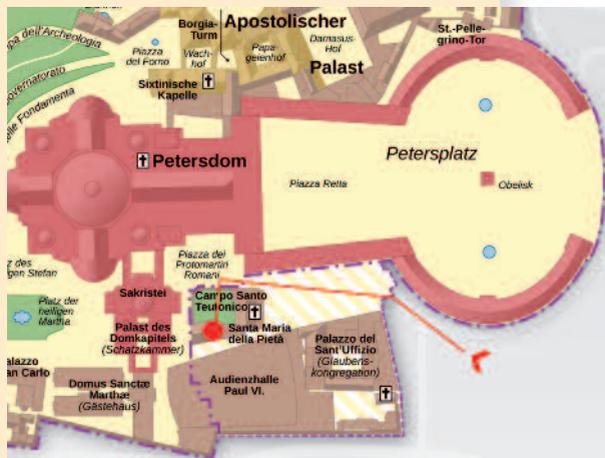
Una fase dei lavori di ristrutturazione dei locali della Biblioteca.  
*A stage of the renovations of the Library.*



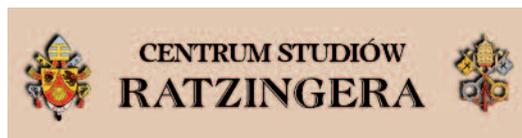
Il catalogo online della Biblioteca è disponibile sul portale Urbis Library Network, al seguente indirizzo:  
[www.urbis-libnet.org/vufind/](http://www.urbis-libnet.org/vufind/)

*The online catalogue of the Library is available on the Urbis Library Network web portal at the following address:*  
[www.urbis-libnet.org/vufind/](http://www.urbis-libnet.org/vufind/)

**Biblioteca Romana Joseph Ratzinger – Benedetto XVI**  
Campo Santo Teutonico - 00120 Città del Vaticano  
[benediktbibliothek@gmail.com](mailto:benediktbibliothek@gmail.com)



## Partners



Universidad  
Pontificia  
Bolivariana



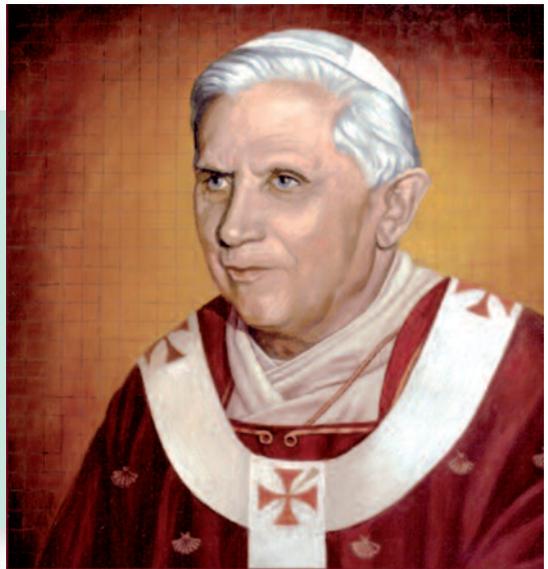
Universidad  
Francisco de Vitoria  
UFV Madrid

# A master

The aim of the Master entitled "Joseph Ratzinger. Studies and spirituality" organized by the Joseph Ratzinger-Benedict XVI Vatican Foundation and the Augustinian Patristic Institute in Rome is to know the life, the doctrine and the spirituality of the theologian Joseph Ratzinger through his works and teachings. It will be held in two semesters, between February 2016 and January 2017, with eight modules. Registrations will open from 1<sup>st</sup> December 2015 and the course will be available in Italian and English.

# Un master

Conoscere la figura, la dottrina e la spiritualità del teologo Joseph Ratzinger attraverso le sue opere e il suo ministero. Sono queste le finalità del Master "Joseph Ratzinger. Studi e spiritualità", organizzato dalla Fondazione Vaticana Joseph Ratzinger-Benedetto XVI e dall'Istituto Patristico Augustinianum di Roma, che si svolgerà in due semestri, tra febbraio 2016 e gennaio 2017, e sarà articolato in otto moduli. Le iscrizioni al Master si apriranno il 1° dicembre 2015 e vi sarà la possibilità di seguirlo in italiano o in inglese.



## MASTER Joseph Ratzinger: studi e spiritualità

Roma, febbraio 2016 - gennaio 2017  
Corso di un pomeriggio a settimana in due semestri

FONDAZIONE VATICANA  
JOSEPH RATZINGER  
BENEDETTO XVI



Institutum  
Patristicum  
Augustinianum

## Partners



INSTITUT  
*Benedikt*  
PAPST  
BENEDIKT XVI.



# A growing website

The website of the Joseph Ratzinger – Benedict XVI Vatican Foundation is now online in four languages: Italian, Spanish, English and German, with the aim to reach a wider audience. The website had more than 45.000 visits from 105 different countries all over the world, 120.000 page impressions and nearly 10.000 downloads. The most frequent visits are from Italy, followed by USA, Spain, Germany, Brazil, France and Poland.

The website hosts a wide biographical and bibliographical section about Professor Joseph Ratzinger, later Pope Benedict XVI (2005). It is always up to date about the activities the Foundation has promoted and supported (as, for example, the Ratzinger Prize, International Conferences, grants, seminars and publications), the events dedicated to Pope Benedict XVI all over the world, news and interviews. The press review section contains exclusive audiovisual and textual interventions, with the aim to let people understand and appreciate the thoughts and works of one of the most important theologians of the 20<sup>th</sup> century.

[www.fondazioneratzinger.va](http://www.fondazioneratzinger.va)

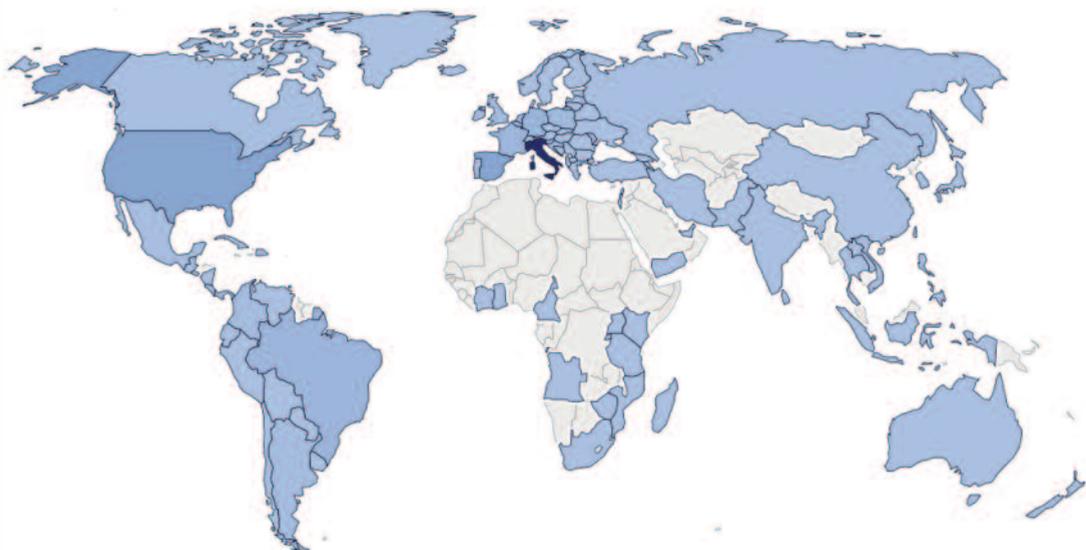
## Grafico visite



Chi volesse comunicare con la Fondazione, segnalare iniziative o richiedere informazioni, lo può fare attraverso l'indirizzo mail [info@fondazioneratzinger.va](mailto:info@fondazioneratzinger.va)

Those wishing to contact with the Foundation, recommend new initiatives or ask for information can send an e-mail to the following address: [info@fondazioneratzinger.va](mailto:info@fondazioneratzinger.va)

## Mappa Visitatori



# Un sito in crescita

Parla quattro lingue il sito della Fondazione Vaticana Joseph Ratzinger-Benedetto XVI. Oltre all'italiano e allo spagnolo, si sono infatti aggiunte quest'anno anche le pagine in inglese e in tedesco, offrendo così la possibilità di raggiungere un pubblico sempre più ampio. E cresce anche il numero dei fruitori del sito: oltre 45mila le visite, da 105 differenti Paesi. 120mila le pagine visualizzate e quasi diecimila i download. Il maggior numero degli accessi si registra in Italia, seguita da Stati Uniti, Spagna, Germania, Brasile, Francia e Polonia.

Sul sito della Fondazione è possibile consultare un'ampia sezione bio-bibliografica del professor Joseph Ratzinger, divenuto Papa nell'aprile del 2005 con il nome di Benedetto XVI. Ma visitandolo si può essere costantemente aggiornati sulle attività promosse o sostenute dalla Fondazione (quali il Premio Ratzinger, i Convegni internazionali, le borse di studio, seminari e pubblicazioni), si possono conoscere gli eventi dedicati in tutto il mondo al Papa emerito, leggere notizie e interviste, ma anche seguire la rassegna stampa e fruire di esclusivi contributi audiovisivi e testuali, che permettono una comprensione più approfondita del pensiero e dell'opera di uno tra i maggiori teologi del Novecento.

[www.fondazioneratzinger.va](http://www.fondazioneratzinger.va)

The screenshot displays the website's layout. At the top, the header features the Pope's name in Italian, Spanish, English, and German. Below this is a navigation menu and a search bar. The main content area is divided into several sections:
 

- NEWS:** A grid of news items with small images and headlines, such as '19.10.2014 - A MADRID, CONVEGNO SULLA PRESEBENZA' and '14.10.2014 - Il Papa emerito Benedetto XVI ha ricevuto...'
- Central Article:** A large article titled '"LA PREGHIERA, FORZA CHE TRASFORMA IL MONDO", A MADRID IL V CONVEGNO DELLA FONDAZIONE'. It includes a photo of Pope Benedict XVI and text about the event.
- Contributi:** A section titled 'CONTRIBUTI MARIO SIMONETTI' featuring a portrait of the author and a short text snippet.
- Biblioteca Ratzinger:** A section titled 'BIBLIOTECA RATZINGER' showing a collection of books.
- Partners:** A section at the bottom titled 'PARTNERS' listing various institutions like 'INSTITUT FÜR PAPST BENEDEKT XVI' and 'AUGUSTINIANUM'.

# Publications

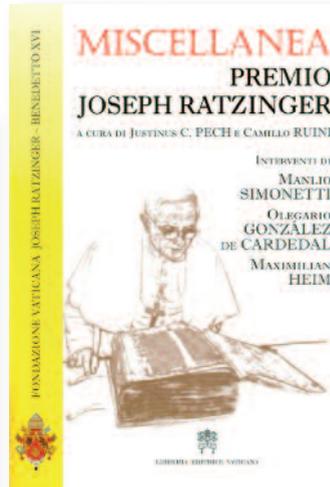
Edited by Justinus C. Pech O. Cist. and Cardinal Camillo Ruini, the book *Miscellanea Premio Joseph Ratzinger* collects short writings by the scholars who received the Ratzinger Prize on 30<sup>th</sup> June 2011: Manlio Simonetti, Olegario Gonzáles de Cardedal and Maximilian Heim.

*O que faz que o homem seja homem* collects the proceedings of the Second International Congress of the Foundation, held on 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> November 2012 in Rio de Janeiro in order to remind the strength of those days, during which the most important topics of the pontificate of Benedict XVI have been discussed.

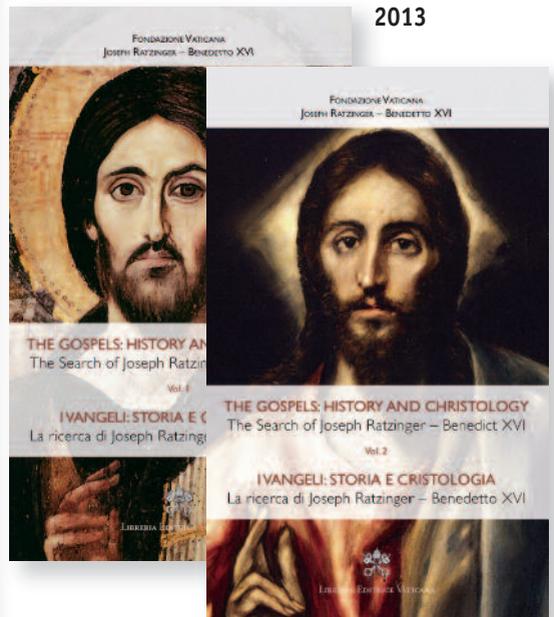
The two books *The Gospels: History and Christology. The search of Joseph Ratzinger – Benedict XVI* collect the proceedings of the International Symposium, organized in Rome from 24<sup>th</sup> to 26<sup>th</sup> October 2013. Well known scholars from various religious confessions have tried to respond to the challenges created by the trilogy on Jesus of Nazareth by Joseph Ratzinger. The first book presents the whole texts of the proceedings and workshops on Jesus's childhood and the Last Supper, the second book is about the short papers presented in the meetings. The volumes have been published by the Libreria Editrice Vaticana Publishing Company.

*Respect for life, the way to peace* is the theme of the Conference that was held at the Pontifical Bolivarian University of Medellin, Colombia, on 23<sup>rd</sup>-24<sup>th</sup> October 2014. Ten diplomats offered their testimonies and the archbishop Georg Gänswein, Prefect of the Pontifical Household and private secretary of Benedict XVI, made an introduction about the political speeches of Benedict XVI and his apostolic journeys abroad. As the editor Pierluca Azzaro explained "The volume is the result of the initiative of some ambassadors to the Holy See. They wanted to think about the importance of the Teachings of Benedict XVI for their mission and the effects of the Pope's visits in their countries".

The book *El respeto a la vida, un camino para la paz* begins with the greetings by the Pope emeritus Benedict XVI and the letter sent by Pope Francis and signed by Cardinal Pietro Parolin, Vatican Secretary of State. Published by San Pablo publishing house, the volume collects the proceedings of the International Congress entitled "Respect for life, the way to peace", that was held on 23<sup>rd</sup>-24<sup>th</sup> October 2014 at the Bolivarian Pontifical University of Medellin, Colombia.



2011



2013



2014

# Le pubblicazioni

Curato da padre Justinus C. Pech O. Cist. e dal cardinale Camillo Ruini, il volume *Miscelanea Premio Joseph Ratzinger* riunisce brevi scritti dei tre studiosi insigniti del Premio Ratzinger 2011: Manlio Simonetti, Olegario González de Cardedal e Maximilian Heim.

*O que faz que o homem seja homem* presenta gli atti del secondo Convegno internazionale della Fondazione, svoltosi a Rio de Janeiro l'8 e il 9 novembre 2012, restituendo la vivacità e l'intensità dei due giorni di lavoro, nel corso dei quali si è riflettuto e discusso sui temi più attuali del pontificato di Benedetto XVI.

I due volumi *I Vangeli: storia e cristologia. La ricerca di Joseph Ratzinger – Benedetto XVI* contengono i lavori del Simposio internazionale svoltosi dal 24 al 26 ottobre 2013 a Roma. Studiosi provenienti da diverse confessioni cristiane e vari Paesi, hanno cercato di rispondere alle sfide sollevate dalla trilogia di Joseph Ratzinger su Gesù di Nazaret. Il primo tomo ripropone i testi integrali delle relazioni tenute al Simposio e i testi dei *workshop* sull'infanzia di Gesù e sull'Ultima Cena, mentre il secondo offre i testi di

tutti gli *shortpapers* presentati durante i dibattiti. I volumi sono pubblicati dalla LEV.

*Il rispetto per la vita, cammino per la pace* è il tema del Convegno tenuto presso la Pontificia Università Bolivariana di Medellín, in



2012

Colombia, il 23 e 24 ottobre 2014. Dieci diplomatici hanno offerto le loro testimonianze, precedute da un'introduzione dell'arcivescovo Georg Gänswein, prefetto della Casa Pontificia e segretario particolare di Papa Ratzinger, sul tema "I discorsi politici di Benedetto XVI nei suoi viaggi apostolici all'estero".

Al volume italiano, pensato per preparare il Convegno, segue *El respeto a la vida, un camino para la paz* che raccoglie gli interventi del Convegno. Il testo si apre con i saluti del Papa emerito Benedetto XVI e con la lettera inviata da Papa Francesco a firma del Segretario di Stato, il cardinale Pietro Parolin.

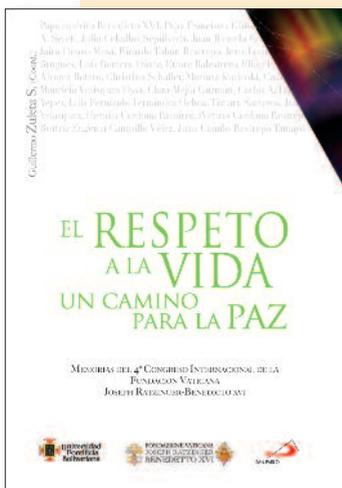
È già disponibile il testo della *lectio magistralis* tenuta dal cardinale Gianfranco Ravasi il 18 novembre 2015, in occasione dell'apertura della Biblioteca Ratzinger.

The text of the *lectio magistralis*, held by cardinal Gianfranco Ravasi on 18<sup>th</sup> November 2015 during the opening ceremony of Ratzinger's Library, is already available.



Chi desidera acquistare i volumi qui segnalati può rivolgersi alla Libreria Editrice Vaticana.

È possibile effettuare l'ordine all'Ufficio Commerciale, via mail all'indirizzo **commerciale@lev.va**, oppure telefonando al numero 06.69881032, o inviando un fax allo 06.69884716.



## **Doctorates honoris causa to Benedict XVI**

"In no other cultural field is there such a great music as the one originated in the context of the Christian faith: from Palestrina to Bach and Händel, to Mozart, Beethoven and Bruckner. Western music is something unique, it has no equal in the other cultures". It's the core of the speech Pope Emeritus Benedict XVI made, during the awarding ceremony of the honorary Doctorates given by the Pontifical University John Paul II of Krakow and the Krakow Music Academy. It was held on 4<sup>th</sup> July 2015 at the Apostolic Palace in Castel Gandolfo.

## **Congress on Ratzinger and Daniélou**

The congress "Ratzinger, Daniélou and the mystery of history" was held on 12<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup> February 2015 at the Pontifical University of the Holy Cross in Rome. The two theologians, professors of Dogmatic and Patristic theology, participated in the Second Vatican Council and were ordained by Paul VI. The initiative was organized by the Joseph Ratzinger – Benedict XVI Vatican Foundation, the University of the Holy Cross and the Fraternità San Carlo and Patres Associations.



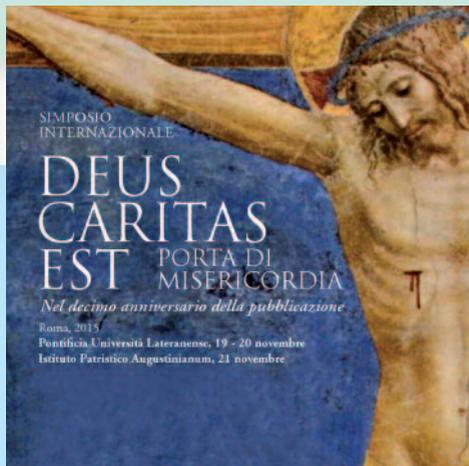
## **Symposium for the 10<sup>th</sup> anniversary of the encyclical "Deus caritas est"**

On the 10<sup>th</sup> anniversary of the publication of the encyclical "Deus caritas est" written by Benedict XVI, a congress will be held on 19<sup>th</sup>-21<sup>st</sup> November 2015 in Rome. It will be organized by various universities and scientific institutions, with the support of the Vatican Foundation. The topic of the Congress is "Deus caritas est. Porta di Misericordia". Among the participants there are the cardinals Koch, Müller, Sarah, Cordes, Ranjith, Scola, the archbishop Fisichella and the bishop Dal Covo. At the end of the two days of the Congress, the emeritus Italian President Giorgio Napolitano, the director of the newspaper Corriere della Sera Luciano Fontana, the archbishop of Milan Angelo Scola and the bishop of Faenza Mario Toso will participate in a roundtable.

# Other Projects

From 16<sup>th</sup> to 21<sup>st</sup> September 2013 an International Symposium in French was held in **Cotonou, Benin**. African theologians from many European Catholic universities, academies and the Ratzinger Schülerkreis (Student Circle) participated in the meeting, whose aim was to foster a pastoral and pedagogical ownership of the trilogy "Jesus of Nazareth" by Joseph Ratzinger.

"Where are you from? The figure and the message of Jesus in the trilogy Jesus of Nazareth by Joseph Ratzinger – Benedict XVI" was the theme of a Study Seminar, held from 10<sup>th</sup> to 12<sup>th</sup> March 2014 at the Jordan University College in **Morogoro, Tanzania**. Almost 500 people participated in the meetings, organized by the Joseph Ratzinger Papst Benedikt XVI. – Stiftung and the Chair of Theology of the People of God at the Pontifical Lateran University and the Jordan University College.



A Master's programme to teach the doctrine, spirituality and figure of **Saint Augustine**, bishop and Doctor of the Church has been organized by the Augustinian Patristic Institute of Rome with the support of the Ratzinger Foundation. It is composed of a two-year course (2014-2016) or a one-year course with a tutoring project.

## Dottorati honoris causa a Benedetto XVI

«In nessun altro ambito culturale c'è una musica di grandezza pari a quella nata nell'ambito della fede cristiana: da Palestrina a Bach, a Händel, sino a Mozart, Beethoven e Bruckner. La musica occidentale è qualcosa di unico, che non ha eguali nelle altre culture». È il cuore del discorso pronunciato dal Papa emerito Benedetto XVI, nel corso della cerimonia di conferimento dei dottorati honoris causa da parte della Pontificia Università "Giovanni Paolo II" di Cracovia e dell'Accademia di Musica di Cracovia, svoltasi il 4 luglio 2015 nel Palazzo Apostolico di Castel Gandolfo.

## Convegno su Ratzinger e Daniélou

Si è svolto il 12 e il 13 febbraio 2015 presso la Pontificia Università della Santa Croce di Roma il Convegno "Ratzinger e Daniélou di fronte al mistero della storia". I due teologi, uno dogmatico e l'altro patrologo, furono periti al Concilio

Vaticano II e vennero creati cardinali da Paolo VI. L'iniziativa è stata promossa da: Fondazione Vaticana Joseph Ratzinger – Benedetto XVI, Santa Croce, Fraternità San Carlo e Associazione Patres.

## Simposio a dieci anni dalla *Deus caritas est*

Nel decimo anniversario della pubblicazione dell'enciclica di Benedetto XVI *Deus caritas est*, si svolge a Roma dal 19 al 21 novembre 2015 un Convegno organizzato da diverse realtà universitarie e scientifiche con il sostegno della Fondazione, il cui tema è "Deus caritas est. Porta di misericordia". Fra i relatori, i cardinali Koch, Müller, Sarah, Cordes, Ranjith, Scola, l'arcivescovo Fisichella, il vescovo Dal Covolo. La chiusura della due giorni è affidata a una tavola rotonda cui partecipano il presidente emerito della Repubblica Giorgio Napolitano, il direttore del *Corriere della Sera* Luciano Fontana, l'arcivescovo di Milano Angelo Scola e il vescovo di Faenza Mario Toso.

# Altri Progetti

Dal 16 al 21 settembre 2013 si è svolto a **Cotonou, in Benin**, un Simposio internazionale in lingua francese per teologi africani, volto ad una appropriazione pastorale e pedagogica della trilogia *Gesù di Nazaret* di Joseph Ratzinger – Benedetto XVI.

«Di dove sei?» (Gv 19,9). *La figura e il messaggio di Gesù nella trilogia Gesù di Nazaret di Joseph Ratzinger – Benedetto XVI*. È il tema di un Seminario di studi in inglese che si è tenuto dal 10 al 12 marzo 2014 presso il Jordan University College di **Morogoro, in Tanzania**. Obiettivo delle giornate, che hanno registrato la presenza

di quasi 500 partecipanti, è stato quello di far conoscere meglio la teologia di Joseph Ratzinger e di renderla feconda per la Chiesa in Africa.

Un Master di primo livello per conoscere la figura, la dottrina e la spiritualità di **Sant'Agostino**, vescovo e Dottore della Chiesa, attraverso le sue opere e la ricezione del suo pensiero nei secoli. Il Master, proposto dall'Istituto Patristico Augustinianum di Roma con il sostegno della Fondazione Ratzinger, si articola in un corso biennale (2014-2016), oppure in un corso annuale accompagnato da un progetto di *tutoring*, ed è offerto in lingua italiana, spagnola e inglese.

# Grazie

alle donne e agli uomini che da Francia, Usa, Italia, Irlanda, Polonia, Canada, Spagna, Messico, Israele, Brasile, Cile, Olanda, Belgio, Germania, Gran Bretagna e Colombia sostengono la Fondazione voluta da Benedetto XVI.

Chi volesse continuare a sostenere economicamente i progetti della Fondazione lo può fare:

- con ASSEGNO intestato a:

“Fondazione Vaticana Joseph Ratzinger – Benedetto XVI”, da spedire tramite posta assicurata all’indirizzo: Fondazione Vaticana Joseph Ratzinger – Benedetto XVI  
Via della Conciliazione, 5 • 00120 Città del Vaticano

- con CARTA DI CREDITO,

attraverso il sito [www.fondazioneratzinger.va](http://www.fondazioneratzinger.va)

- con BONIFICO BANCARIO:

Beneficiario: Fondazione Vaticana Joseph Ratzinger – Benedetto XVI

Conto del beneficiario: 39887.001

Banca del beneficiario: IOPRVAVXXX – Istituto per le Opere di Religione

Banca corrispondente: DEUTDEFFXXX

In aggiunta occorre sempre indicare la motivazione del trasferimento (es. donazione)

# Thank you

to the women and men who support the Benedict XVI Vatican Foundation from France, Usa, Italy, Ireland, Poland, Canada, Spain, Mexico, Israel, Brazil, Chile, Holland, Belgium, Germany, Great Britain and Colombia.

Anyone wishing to support our project may do so:

- by CHEQUE, payable to:

“Joseph Ratzinger – Benedict XVI Vatican Foundation”, to send by registered mail to the following address: Joseph Ratzinger – Benedict XVI Vatican Foundation  
Via della Conciliazione, 5 • 00120 Vatican City

- by CREDIT CARD,

on the website: [www.fondazioneratzinger.va](http://www.fondazioneratzinger.va)

- by BANK TRANSFER:

Beneficiary: Fondazione Vaticana Joseph Ratzinger – Benedetto XVI

Beneficiary account: 39887.001

Recipient Bank: IOPRVAVXXX – Istituto per le Opere di Religione

Correspondent Bank: DEUTDEFFXXX

The purpose of the transfer should also be indicated (e.g. donation)